

参加無料

がいこくじん

外国人のための



はじ

にほんぶようこうざ

初めての日本舞踊講座



にほん でんとうぶんか たいけん したい人！ にほんぶよう
日本の伝統文化を体験したい人！日本舞踊に
ちょうせん しませんか？ はじめての人のために、プロ
の先生がていねいに教えます。3回練習をして、
ほんばん きもの き すてーじ
本番は着物を着てステージでおどります！

れんしゅう きん きん きん
練習…2023.2/10(金)、2/17(金)、2/24(金)

ほんばん ど
本番…2023.2/25(土)

ばしょ くりつぶんかいかん くりつぐりーんほーる
場所…区立文化会館、区立グリーンホール

2023.2/25(土)に、財団主催のイベント

にほんごすぴーちたいかい はっぴよう
「日本語スピーチ大会」でおどりを発表します！



もうしこみきげん
申込期限
1/6(金)

もうしこみほうほう りめん み
申込方法は裏面を見てください

こうざい いたばしくぶんか こくさいこうりゅうざいだん こくさいこうりゅうかかり
(公財) 板橋区文化・国際交流財団 国際交流係

☎03-3579-2015 ✉kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp



外国人のための初めての日本舞踊講座

練習：①2023年2月10日(金) ②2月17日(金) ③ 2月24日(金) 14:30～16:30

本番：④2023年2月25日(土) 12:00～

※本番は、外国人が日本語のスピーチをするイベント「日本語スピーチ大会」のハーフタイムショーで踊りを発表します。(イベントの時間は 14:00～17:00、踊りの発表は 15:00頃を予定)

場所：①②区立文化会館(板橋区大山東町51-1)、③④区立グリーンホール(板橋区栄町36-1)

対象：外国人で、①～④すべての日程に参加できる人 人数：20人(抽選)

申し込み：2023年1月6日(金)までに、(1)日本舞踊申込 (2)住所 (3)名前・ふりがな (4)年齢 (5)性別 (6)国籍 (7)電話番号 (8)メールアドレス (9)学校名(学生のみ)を書いて、ホームページの申込フォームまたはメールで申し込んでください。

Japanese Classical Dance Lessons for Beginners

Won't you try Japanese Classical Dance, "Nihon Buyoh"? On the final day of the lessons, you will perform the dance dressed in kimono on stage! Let's enjoy Japanese culture together!

Lessons: ①2/10 (Fri) ②2/17 (Fri) ③2/24 (Fri), 2023 14:30-16:30

Main Stage: ④2/25 (Sat), 2023 12:00- *The Main Stage is the halftime event as a part of "Japanese Speech Contest for Foreign Residents" held at Green Hall. (The Speech Contest is scheduled 14:00-17:00 and the Main Stage is set around 15:00 on the day)

Place: ①②Culture Hall (51-1 Oyamahigashi-cho, Itabashi-ku), ③④Green Hall (36-1 Sakae-cho, Itabashi-ku)

Eligibility: Foreigners who can participate in all of the lessons. Capacity: 20 people (by lot)

To apply: **By Jan. 6 (Fri), 2023**, please apply with the application form at the Foundation website, email below with details of 1)Apply to Japanese Classical Dance Lessons, 2)Address, 3)Name with Hiragana, 4)Age, 5) Gender, 6)Nationality, 7)Phone number, 8)Email address, 9)Name of school you attend (if you are a student)

面向外国人的日本传统舞蹈讲座

要不要来挑战一下日本的传统舞蹈呢? 学习课程结束后, 我们还会穿着和服登台演出。

即使不擅长运动也完全没有关系哦! 让我们一起来感受日本的文化吧!

练习: ①2023年2月10日(星期五) ②2月17日(星期五) ③2月24日(星期五) 14:30～16:30

汇报演出: ④2023年2月25日(星期六) 12:00～ ※2月25日将在外国人「日语演讲大赛」的中场休息时间进行汇报演出(活动时间是 14:00～17:00, 舞蹈表演时间预定在 15 点左右)。

地点: ①②区立文化会館(板橋区大山東町51-1)、③④区立グリーンホール(板橋区栄町36-1)

对象: 限能参加完所有课程的人。规定人数: 20名(抽签)

申请: **2023年1月6日(星期五)**之前, 通过财团网站进行申请, 或者通过电子邮件、标明(1)申请日本传统舞蹈讲座(2)地址(3)姓名·假名(4)年龄(5)性别(6)国籍(7)电话号码(8)邮件地址(9)学校名(就读学校的请填写学校名)

외국인을 위한 첫 일본 무용 강좌

일본 무용에 도전 해보지않겠습니까? 첫 경험자를 대상으로 프로의 선생님이 친절하게 가르쳐드립니다. 마지막날에는 키모노를 입고 무대에 올라 무용(춤) 발표를 합니다!

연습: ①2023년 2/10(금) ②2/17(금) ③2/24(금) 14:30～16:30

실전: ④2023년 2/25(토) 12:00～

*2/25의 실전은, 외국인이 일본어 스피치를 발표하는 이벤트「일본어 스피치 대회」의 하프타임에 무용(춤)을 발표합니다. (이벤트 시간은 14:00～17:00, 무용(춤)의 발표는 15:00 정도를 예정)

어디서: ①②구립문화회관(板橋区大山東町51-1)、③④구립그린홀(板橋区栄町36-1)

누가: 전체 일정에 참가할 수 있는 분이 대상입니다. 정원: 외국인 20명(추첨)

신청: **2023년 1월 6일(금)**까지 재단 홈페이지 신청포맷·메일 중 한가지를 이용해서서

(1)「일본무용강좌」신청 (2) 이름 및 발음 (3)주소 (4)전화번호 (5)메일주소 (6)연령 (7)성별 (8)국적 (9) 학생인 경우, 학교명을 적어 신청 해 주세요.